

Генеральная конференция

GC(67)/1/Add.3

25 августа 2023 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Шестьдесят седьмая очередная сессия

Предварительная повестка дня

Дополнительный пункт для включения в предварительную повестку дня

1. 15 августа 2023 года от Постоянного представительства Казахстана в Секретариат поступила просьба о включении в повестку дня 67-й (2023 года) очередной сессии Генеральной конференции пункта «Восстановление суверенного равенства в МАГАТЭ».
2. В соответствии с Правилами процедуры Генеральной конференции¹ этот пункт настоящим вносится в дополнительный список, который будет распространен не позднее 5 сентября 2023 года. К настоящему документу прилагаются вербальная нота Постоянного представительства Казахстана и пояснительная записка к ней, касающаяся включения этого пункта.
3. На рассмотрение Генерального комитета выносится предложение о том, чтобы в предварительной повестке дня этот пункт следовал за пунктом, изложенным в документе GC(67)/1/Add.2, и первоначально был обсужден в Комитете полного состава.

¹ Правила 13 и 20, GC(XXXI)/INF/245/Rev.1.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ
В ВЕНЕ

30-35/210

Постоянное представительство Республики Казахстан при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Международному агентству по атомной энергии и с учетом результатов дискуссии, состоявшейся на 66-й сессии Генеральной конференции, имеет честь просить о включении в повестку дня 67-й очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ, которая пройдет 25–29 сентября 2023 года, дополнительного пункта «Восстановление суверенного равенства в МАГАТЭ».

Соответствующая пояснительная записка и информационный циркуляр INFCIRC/1116, выпущенный на русском языке 14 августа 2023 года, прилагаются.

Постоянное представительство Республики Казахстан при международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Международному агентству по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

Приложение: на 4 л.

[Печать]

14 августа 2023 года

МАГАТЭ

**Пояснительная записка
по вопросу о пункте повестки дня
«Восстановление суверенного равенства в МАГАТЭ»**

С учетом результатов дискуссии, состоявшейся на 66-й сессии Генеральной конференции и последующих сессиях Совета управляющих в рамках того же пункта повестки дня, вопрос восстановления суверенного равенства в МАГАТЭ требует дальнейшей проработки.

Агентство основано на принципе суверенного равенства всех его членов и обеспечивает им всем права и преимущества, вытекающие из принадлежности к составу членов Агентства (статья IV.C). Таким образом, работа Агентства должна вестись с соблюдением суверенных прав государств (статья III.D).

Состав Совета управляющих предусматривает представительство по районам (статья VI.A). Однако с учетом того, что в Уставе не говорится об отнесении членов к конкретным районам, определенным в его статье VI.A.1., некоторые полноправные государства-члены остаются за рамками географических районов и не имеют дальнейшей перспективы примкнуть к ним.

Весьма удручает то, что вопрос о суверенном равенстве членов МАГАТЭ возникает также и внутри упомянутых районов, т.е. региональных групп. Отсутствие правил внутри районов ведет к нарушению основополагающего принципа равенства в Агентстве. Мы все сотрудничаем на равных условиях при должном уважении всех сторон в соответствии с универсальными и неделимыми базовыми ценностями демократии, равенства и прозрачности. Ни одно государство-член не имеет права вето на географическую принадлежность и представленность района как такового.

Важным этапом в восстановлении суверенного равенства всех членов МАГАТЭ является поправка к статье VI Устава Агентства от 1999 года, которая еще не вступила в силу. Необходим справедливый международный механизм, который дополнит эту поправку и будет способствовать ее скорейшему вступлению в силу.

Включение в повестку дня 67-й очередной сессии Генеральной конференции пункта «Восстановление суверенного равенства в МАГАТЭ» будет способствовать поиску решения проблемы восстановления равенства демократическим путем в интересах МАГАТЭ и его государств-членов.



IAEA

Атом для мира и развития

Информационный циркуляр

INFCIRC/1116

14 августа 2023 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Сообщение Постоянного представительства Казахстана при Агентстве от 8 августа 2023 года

1. Секретариат получил вербальную ноту Постоянного представительства Казахстана при Агентстве от 8 августа 2023 года.
2. В соответствии с просьбой вербальная нота и приложение к ней настоящим распространяются для сведения всех государств-членов.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ В ВЕНЕ

30-35/205

Постоянное представительство Республики Казахстан при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Международному агентству по атомной энергии и просит Секретариат Агентства распространить среди всех государств — членов МАГАТЭ перечень государств-членов, которые еще не включены ни в какие географические районы, как это предусмотрено в статье VI.A Устава Агентства.

Прилагаемый перечень был составлен в соответствии с официальной информацией, которую любезно предоставили председатели восьми географических районов. Состав так называемой группы «бездомных» государств был объявлен Казахстаном в ходе обсуждения пункта повестки дня «Восстановление суверенного равенства в МАГАТЭ» на 1672-м заседании Совета управляющих 8 июня 2023 года.

Соответствующий перечень прилагается.

Постоянное представительство Республики Казахстан при международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Международному агентству по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

[Печать]

8 августа 2023 года

Приложение: на 1 л.

Государства — члены МАГАТЭ, которые еще не включены ни в какие географические районы

1. Бахрейн
2. Бруней-Даруссалам
3. Вануату
4. Израиль
5. Казахстан
6. Камбоджа
7. Кыргызстан
8. Лаосская Народно-Демократическая Республика
9. Непал
10. Палау
11. Папуа — Новая Гвинея
12. Самоа
13. Таджикистан
14. Тонга
15. Туркменистан
16. Узбекистан
17. Фиджи

**Названия стран указаны в соответствии с информационным циркуляром МАГАТЭ INFCIRC/2/Rev.88.*